

ДЕРЖАРХІВ	Сумської області	Р-7641	12	565
Фонд №	Опис №	Архівний №		

Управління СБУ
по Сумській області

Фільтраційне

ДЕЛО № 7666

Бакушина

Міди

Петровна

Нагайло; 6 июля 1955,

Оксенко; 16 июля 1955

На 13 листов

ДЕРЖАРХІВ	Сумської області	Р-7641	12	565
Фонд №	Опис №	Архівний №		



APT. 1-C-3803-1

Рослин загальні урожай.

В цьому році район виконав план весняної сівби на 106,4 проц. Було засіяно 24.039 гектарів землі. Обсіялись швидко. Вчасно і добре оброблений ґрунт, стараний догляд за посівами були надійною основою високого врожаю. Зернові культури колгоспи пропололи двічі. Такий же стараний догляд був забезпечений і іншим культурам.

Урожай колгоспи зібрали високий — зернових в середньому по 14,5 пнт. з гектара. Окремі колгоспи добились ще кращих результатів. Так, артіль «Стахановець» в середньому зібрала по 20 пнт зернових з гектара, колгосп ім. 17 партз'їзду — по 19 пнт.

На самому початку хлібозаготівельної кампанії знача хліба у нас проводилась нерівномірно. П'ятиденних завдань колгоспи не виконували. Між збиранням і молотбою утворився чималий розрив. Треба було вжити негайних заходів, щоб подолати віставання і забезпечити безперерйну зачу хліба державі.

Для кожного колгоспу виробили графік вивозу зерна на приймальні пункти, визначили необхідну кількість тягла і людей, які повинні працювати на молотбі і хлібозаці.

Питання правильної організації хлібозаці було докладно обговорено в кожній артілі на загальних зборах колгоспників. Там же визначили конкретні заходи для поліпшення цієї роботи. Насамперед, в

КІРОВОГРАД, 15. (Кор. «Радянської України»). Виконали першу заповідь перел державою 15 колгоспів Кам'янського району. На 1530 пудів більше здала хліба державі артіль ім. Кірова. Вивершили хлібозачу також артіль ім. Комінтерну, ім. Сталіна та інші Олександрівського району. Всього в районі з державою розраховується 11 колгоспів.

лотив хліб удень і вночі. Три зерносушарки обладнав колгосп ім. Сталіна. Всього в районі колгоспи збудували понад 40 зерносушарок.

Щоб підвозити снопи до молотарок вивозити зерно на державні склади, колгоспи мобілізували не тільки весь наявний транспорт, а й використали на роботі корів колгоспників, робітників і службовців. Із 3.500 корів, що є в районі, в полі працювало 3.200.

В гарячі дні жнив і молотби колгоспи вічували гостру нестачу в людях. На допомогу прийшли промислові підприємства міста. Понад 1000 робітників працювало в жнива на колгоспних полях. Велику допомогу подали колгоспам гірники шахти № 19—20. Вони взяли шефство над артіллю ім. Сталіна 60 шахтарів день-у-день працювали на збиранні врожаю і молотбі. Вони заскартували урожай пшениці з 12 гектарів і зібрали багато кукурузи. Шефи відремонтували комбайн і забезпечили постійний технічний нагляд за ним. Гірники шахти ім. Дімітрова та інших підприємств також багато допомогли колгоспам, над якими вони взяли шефство. Партійні і комсомольські організації підприємств організували в колгоспах масову політичну роботу. Агітатори читали колгоспникам газети, випускали в бригадах «бойові листки».

Великою організуючою і мобілізуючою силою на жнивах було соціалістичне змагання. Навряд чи можна було знайти в

З особистих запасів

ім. Петровського. Колгоспники артілі «Червоний жовтень» здали державі з власних запасів 350 пудів хліба.

Здають хліб державі з власних запасів також колгоспники Устимівського району. Члени артілі «Червона зірка» Костянтин Ласкун, Кирило Котруб, Федір Гриза, Віра Очан, Лаврентій Ласкун здали на державні пункти по 100 кг кож-

боздачу, організувало червоні валки з хлібом. За ініціативою інваліда Вітчизняної війни Карпа Яременка та Івана Слюпенка артіль «Ударник» першою в районі спорядила таку валку. Потім червоні валки з хлібом організували колгоспи «Гретьї вранішальний», «Червоні козаки», ім. Молотова і ряд інших. На зсипні пункти Заготзерна червоними валками було вивезено тисячі пудів хліба.

25 листопада члени район виконав своє зобов'язання по хлібоздачі. Із 49 колгоспів 40 повністю розрахувались з державою. 4 артіль, які з певних причин зазізнялися з хлібоздачею, завершують виконання своїх зобов'язань пими днями. Багато колгоспів тепер здає хліб державі понад план. Додатково уже вивезено на приймальні пункти 1.000 тонн зерна.

Високий урожай, сумлінна робота зазначили добру оплату трудовія колгоспників. В районі уже видано авансом в середньому по півтара кілограма зерна на трудодень. В артілях «Спільна праця», «Новий світ» та ін. видали авансом по 2 кг на трудодень.

Е. СОРОКА,
секретар Красноармійського району КР(б)У.

Ф. БАРДАШ,
голова виконкому Красноармійської райради.

Спільнська область.

Щукор понад план

ХАРКІВ, 15. (Кор. «Радянської України»). Колектив Первухинського пугрового заводу добився у змаганні на честь виборів до Верховної Ради СРСР значного успіху. На 10 грудня завод видав понад річний план 7.000 пентнерів пугру і заплановані близько 400 тонн палива.

відхиленнях і неспадку ніга і про виклик його чень, оборонень пропонує метод до всіх свідків, які кати на засідання Трибуну свідків, які живуть у Нім

Головний американський Джексон заперечує проти пня підсудного Кальтенбруляє, що згода Трибунал оборони може затягти пробо жертвами гітлерівських гато мільонів людей, ро Європі. Покликаючись на лу, Джексон заявляє, що винен бути зв'язаний мальностями процесу Трибунал може відкинути свідчення, якщо оборона дуть, що воно не від Джексон вважає, що єл прийняття або відхилення свідчення повинна бути ність документу і його сон нагадує, що допит зайняв два дні, тоді, як його свідчень, пред'явля вигляді, зайняла б не б

Голова Трибуналу за кілька запитань. Попері знаходиться свідок Пфах після консультації з своєю повідомляє, що свідчення було взяте під час його центрального табору ставником комісії в справах воєнних злочинів. Такими були взяті свідчення жертв фашистських злочинів Пфахенбергера, перебування багатьох ін домє. Голова Трибуналу, нові, що статті 16, Трибуналу дають обороні право піддавати допитам перехресний допит, що згадані головні роні право піддавати допити тих свідків, яких Трибунал викличуть нувачення має право чення від будь-якого свідків певних процесуальних

Мілер Гейнн, Евардс
Міністр німецького вій-

що брали участь у
і винишуваних мир-
мален шляхом розстрі-
мертвння в «душогуб-
ах, знущаннях, грабі-
т, дітей і стариків, по-
ся з військовополоне-
их.

на слідстві визнали
еїявнених їм обвину-
того, підтвержені чи-
ми свідків і матеріала-
звичайної Комісії по
слідстванню злочинств
их загарбників та їх

трься Військовим Три-
бу суду до засідання
енерал-майора юстиції
не обвинувачення під-
дних юстиції т. Смір-
судних за призначен-
виступають адвокати
з, Луговської і Сидо-

(ТАРС).

Міжнародного Профспілок

ТАРС). Як передає
засідання генераль-
ого Об'єднання Проф-
вдбулося в Лондоні
уванним Сітріна, па
квідвана. Спочатку
и може такого роу
не генеральною ра-
трібно буде скликан-

ному голосі проти
да уповноважена за
статочне рішення і
кацію Міжнародного
була прийнята од-
ні були присутні
представники проф-
ії, Данії, Швеції,
ейшарії, Китаю і Ін-
фспілкових секретаря-

«роз'яснення» до цієї поправки
ну. Рендіс заявив, що особи, обвинувачува-

уряду на ноту уругваю, в яких гов-

«Мексиканський уряд не заперечує
серйозності даної проблеми, але вважає,
що принципи невтручання, який є одним
з найважливіших, завоювань міжмерикансь-
кого співробітництва, не повинен пору-
шуватися ні в якій формі, навіть в разі
необхідності дати відсіч міжнародним
порушенням або поведінці будьякого
уряду всередині країни».

Цитуючи статут Об'єднаних націй, ми-
ністр закордонних справ зазначає, що як
засіб проти диктаторських урядів по-

Засідання обласної народної скупщини

БЕЛГРАД, 12. (ТАРС). 10 грудня в
міському театрі міста Переч зібралась об-
рана 25 листопада загальним таємним го-
лосуванням обласна народна скупщина
Істрії. Оскільки в місті Пуль (Пола), що
знаходиться за демаркаційною лінією,
союзні військові власті не дозволяли про-
водити вибори, народна скупщина поста-
новила тимчасово кооптувати до складу
скупщини 12 представників від цього міс-
та. Всі кооптовані є видатними антифашист-
ськими діячами, що брали участь у бо-
ротьбі проти фашизму.

На засіданні з вітальними промовами
виступили представники Трєста і Слю-
венського Примор'я. Потім були заручені
югославські ордені голови обласного Ко-
мітету Народного фронту Йосипу Шестану
і двома іншими депутатами. Народна скупщина
заслухала і обговорила доповідь про ро-
боту тимчасової обласної народної скуп-
щини та обрала обласний виконавчий
народний комітет. Головою комітету обра-

Глибськ
ти виконувати обов'язки начальника гене-
рального штабу.

вирішення, нібито ми настроя-
що не відповідало б рішуче-
ми проявили, беручи участь у уряді по-
будування міжнародних відносин згідно
з високими принципами конференції в
Сан-Франциско».

Мексика, з'являється далі у відповіді,
не відмовляється за принципу невтручання
і висловлюється за його удосконалення.
Мексика пропонує як гарантії проти ек-
спропріації чужих планів надати. Більшої
си.

но хорвата Дрідича, його заступником —
італійця Франческо, старшим обрано
хорватів і італійця Марбросе.

Важко ухвалені резолюції го-
що перші вільні вибори в Істрії.
на з'яла участь переважна більшість
на, перетворились по суті на все-
на, єдиний плебісцит. На цій підставі депу-
тати скупщини «з повним правом вважа-
ють, що ми є виразниками волі народу».

обласної народної скупщини
скупщини в Істрії, — цілком
сі всі рішення та постанови, ухва-
лені народною скупщиною об-
ласної народної скупщини народно-
вільного комітету, і як єдино повно-
правні та справді народні представники
хорватів і італійців Істрії категорично
заявляють, що наші народи бажають жи-
ти в складі Федеративної Народної Рес-
публіки Югославія, — братерського об'єд-
нання народів Югославії».

Становище в Індонезії

НЬЮ-Йорк, 15. (ТАРС). За повідом-
ленням Кореспондента агентства Ассошей-
тед Пресс з Батавії, після наради з пре-
м'єр-міністром Індонезійської республіки
Шаріром виконуючий обов'язки губернато-
ра Суматри Амір заявив, що індонезійці
Суматри підтримують індонезійців Яви
(пост виконуючого обов'язки губернатора
Суматри Амір виконує від імені індонезій-
ського уряду).

Амір і три його співробітники прибули
в Батавію з Паланга (Суматра). Амір за-
явив на прес-конференції: «Ми, також, як

ського Союзу, вче стахановцями.
Великі ялинки на майданах міста влаш-
товують організації столиці — особторг,
спецторг, Кінпротторг, обласні контори

В дні зимових канікул театри Києва на
ранкових виставах покажуть дітям свої
кращі спектаклі.
В кінотеатрах організовуються спеці-
альні дитячі сеанси.

Обласна нарада робітників

ПРОГОВИЧ. (Кор. «Радянської Украї-
ни»). Тут відбулася обласна нарада роб-
селькорів з участю редакторів стінних,
районних та міських газет. З доповіддю
про завдання робітселькорів у виборчій кам-
панії виступив редактор обласної газети
тов. Далак.

Товариші, що виступали, поділилися до-
свідом своєї роботи по висвітленню підго-
товки до виборчої кампанії в райцентрах,
містах і селах.

Напряжінні наради з промовою виступив
се стар обкому партії тов. Лисенко.

ПІДГОТОВКА ДО РОКОВИН ШТУРМУ ФОРТЕЦІ ІЗМАІЛ

ІЗМАІЛ (РАТАУ). 22 грудня минає 155
років від дня взяття фортеці Ізмаїл росій-
ськими військами під керівництвом Суво-
рова.

Партійні і громадські організації міста
дільно готуються до цього знаменито-
дня. На підприємствах і в установах міста
проводяться бесіди про штурм Ізмаїла вій-
ськами Суворова.

22 грудня відбудуться загальноміські
збори трудящих, присвячені визначній да-
ті. Міський комітет ЛКСМУ організує
екскурсії по історичних місцях міста. В
обласній бібліотеці і будинку партійної ос-
віти готуються виставки.

ВИПУСК ГРАМОФОННИХ ПЛАСТИНОК

ЕНАКІЄВО. (РАТАУ). До війни в
крайніх республіки можна було придба-
ти грамофонні пластинки з маркою енаків-
ської артілі ім. Держинського. Недавно
тут закінчилося відбудування першої чер-
ги цеху виробництва пластинок. Випуще-
но першу партію грамофонних пластинок,
які своєю якістю не поступаються перед
довоенними. В найближчий час артіль
почне масовий випуск грамофонних пла-
стинок.

НКВД СССР

Видом на жительство служить не может

Действительно по „ 30 „ сентября 1945 г.

„ 6 „ июля 1945 г.

№

гор.

Мамкин

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано

1919

года рождения,

Бакулина Лидия Петровна

(фамилия, имя, отчество)

Карк. обл. г. Ахтирка

(место рождения)

в том, что он по прибытии из

Зам. Германии от союзников

с „ 15 „ июня

1945 г. по „ 6 „ июля

1945 г.

содержался в

г. Магдебург № 218

проверочно-фильтрационном пункте (лагере) и следует к постоянному месту жительства

Карк. обл. г. Ахтирка

(указать адрес)

Удостоверение по приезду в место жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР

(подпись)

ПЕЧАТЪ № 22

Ames

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Нахамышки

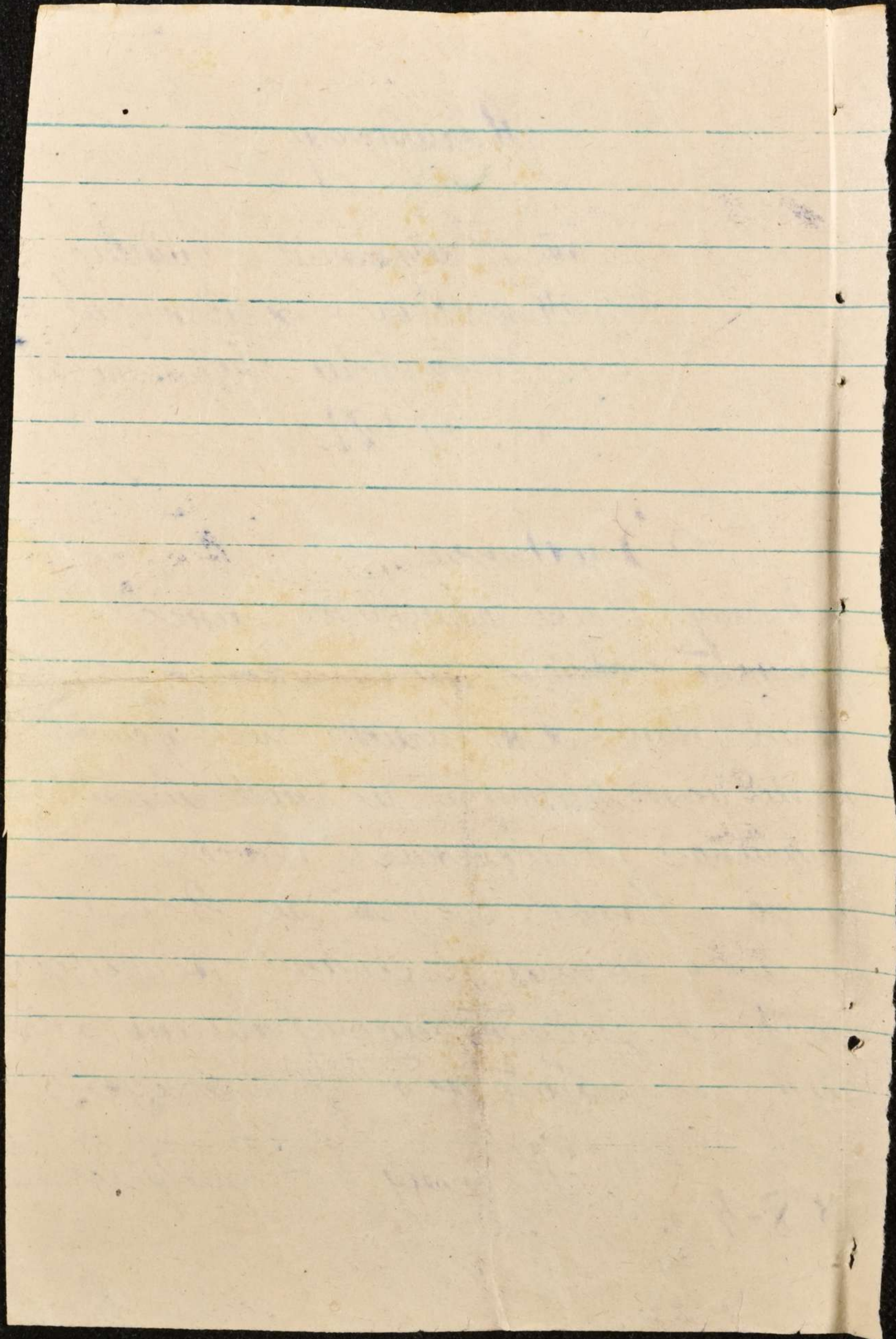
от Бакусской Лидии
Петровны проживающей
г. Новотурки Фурсанова
пр. № 21.

Заявление.

Прошу Вас обещать мне
постой в связи моего выезда
так как я не имею где жить
наша дочь разбиты и мое мате-
ринское положение плохое я
имею ребенка возрастом 3 года
и хочу выехать к своим родным
которые живут материально хоро-
шо и работают в колхозе.

8/X-46г.

Л. С. Бакус



Протокол допроса

4

1946 г. Октябрь 10 дня г. Ахтырка чл. уполном. Ахтырского района А.М. Дарован, допрошенный

Окружная Лизид, Петровна
1919 г. рождения г. Ахтырки из
родства гр. есер украинка в
подразделении в кидеесов замурив
не работала, ранее под судом и
судебным следствием, проживавшая
в г. Ахтырке в семье пер.
Окружная 21

По существу дела показана:

Вопрос: кем Вы занимались до приезда
Окружной Ахтырского района?

Ответ: проживала в г. Ахтырке работала
в есеркесов контролере

Вопрос: кем занимались во время
Окружной Ахтырского района?

Ответ: проживала в г. Ахтырке нигде
не работала заключенным по наряду

Вопрос: как и когда попали в Германию?

Ответ: в 1942 г. не помню в каком именно
месяце и кем мобилизован вместе
с другими и отправлена

Вопрос: Где находились и кем занимались
будучи за границей?

Ответ: в Германии в гор. Тюринг
работала кассиром на военный фронт
крупной работы, и частично на кухне

Вопрос: сколько раз и по каким вопро-
сам вызывались немецкие органы
власти?

Ответ: многого разу ни по каким
вопросу никогда не вызывались.

Будучи

Вопрос: кто с Вами вместе рабо-
тал и где они находятся?

Ответ: из тех которые ехали из города
Астасурки работала с Муромцевым Алексан-
дром Александровичем которая куда то выехала
из Астасурки

Вопрос: назовите фамилии и инициалы
и отчества лиц, которые иници-
ально были с Вами в Астасурках кар-
тинными органами?

Ответ: Таких лиц не знаю

Вопрос: как и при каких обстоя-
тельствах возвратились в СССР?

Ответ: освобождена союзными
войсками в апреле 1945г. После осво-
бодительной работы на поезде
возвратилась в Ленинград. В г.г.
Астасурку приехала 20/11-46 года
Протокол записан в книге
Слов Верно и мне прочтено Зависим

Допросен гр. упол. П. М. Аветтский

Архивное	№ 7665
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде как <u>кох. в центр. зоне</u>	
в справочном учете. <u>Александров</u>	
Пересмотрен	
Согласны:	
Начальник	отделения
<u>Кох. 2</u>	УКГБ при СМ СССР
<u>16</u>	<u>1955</u>
<u>16</u>	<u>1955</u>

5
Знамя Гр. Байкулина Анны
Петровна 1919

Виды 2. Достирка

В том, что по учету Ахтырского РС под
мешается как репатриант

Тонов

Albuquerque 1919
J. J. ...
...

...

On ...
...

НАЧ АХТЫРСКОГО РО МІВ-НАПІТАНУ
ТОВ. ДОБДІНОВУ.

Прошу сообщить, какими з. распоряж. о-го

компромата риа ла ми на Гр. Бажулину

Лидию Петровну 1919 год рождения,

уроженку г. Ветерки

а также на ее родственников.

Промисловую в г. Катерино

НАЧ АХТЫРСКОГО РО МІВ
НАПІТАН

Давидов

/ПОПОВЧЕНКО/

10/24/61

До урты не высылать
по МТБ по МТБ
и по МТБ

комитат

доукупать

Всего 1000000

и 1000000

Всего 1000000

Всего 1000000

10/10/01

УРСР

ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
ОХТИРСЬКОЇ
МІСЬКОЇ РАДИ

департаменту внутрішніх

16 X 1960

№

м. Схирке,
Сумської області.

СПРАВКА ХАРАКТЕРИСТИКА.

Выдана гр. БАКУЛИНОЙ Лилии Петровне в том, что она проживает в г. Ахтырке по ул. Фурманова № 21 рождения 1919 года, образование – 8 классов, происхождение из рабочих. До оккупации города работала в Сберкассе, во время оккупации не работала.

В 1942 году в принудительном порядке выезжала в Германию.

Справка выдана для предъявления в РО МРД.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ГОРИСПОЛКОМА
ДЕПУТ. ТРУДЯЩ.

СЕКРЕТАРЬ ГОРИСПОЛКОМА
ДЕПУТ. ТРУДЯЩ.

/ЧЕКМАРЬ/

/ШЕВЧЕНКО/

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

TO THE PRESIDENT OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO
FROM THE FACULTY OF THE DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES
SUBJECT: A RESOLUTION OF THE FACULTY OF THE DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES
PASSED AT A MEETING OF THE FACULTY HELD ON MAY 10, 1950
AT CHICAGO, ILLINOIS

[Handwritten signature]

ALSO SEE: FACULTY OF THE DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES
MAY 10, 1950
CHICAGO, ILLINOIS

Председатель-проверочно-
фильтрочно-комиссия
является

18.10

Трудов

Г. Ахтырна

17/11

Мы, члены проверочно-фильтрочно-комиссии при Ахтыр-
ском РО НКВД, рассмотрев фильтрочно-дело на решение по делу

ГО советского гражданина Бакунину Лизию Петровну
протокола и месту постоянного жительства г. Петсирку

Сумской области

20/11

1940 г.

и на том, что Бакунина в Германии Николаевича
с 1942г. по 1945г. Проверкой контро-
материалов не достигнуто

и руководствуясь приказом НКВД в г. Петсирку от
10.05.40 г.

ПОСТАНОВИЛИ:

Считать Гр. Бакунину Лизию Петровну

проверенным и его фильтрочно-дело сдать в архив 1-го сле-
дственного отдела НКВД. О. Бума для хранения и учета не опечатаны

Члены комиссии:

Председатель комиссии

Зав

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]

18.10

Attorney
17/10

To the Hon. Secy of the
Treasury
Washington
D.C.
1912. No 1912-5
Enclosed for the
Department of the Treasury
is a check for \$100.00
payable to the order of the
Hon. Secy of the Treasury
for the use of the
Department of the Treasury
for the year 1912.

Respectfully,
Yours,
J. M. Smith

J. M. Smith
1912

1912

27.11

9

Секрет
9к3

АХТЫРСКИЙ
АХТЫРСКИЙ
Работник МВД

Наг 1^{го} спец. от дела Губов
по сумской обл.
сум. сум.

1/ху 9
3345

~~2/ху~~
~~3/ху~~

Аостовирского Ромовца Сумск
направлен при этом при
материал на репортажу
Батумину Лидию Петровну 1914
г.г. Кротова, емиг к ранее
направленному Вам делу
За № 558 от 17.8.1946 года

/Наг. Аостовирского Ромовца
кампан Теновец
Trimp

10952
2/ху, 9

1892

1892

1892

1892

1892

1892

1892

378-6

Начальнику Адресного Бюро
г. Харькова

Бакулина

Прошу сообщить адрес местожительства

Бакулина Людм. Петровна

01919

не знает

Начальник _____ отд.

отдела

066

УМВД ХО

8

Ци

1949 г.

14 01 43 10

Аку 248

228-5

Handwritten: HANNAH A. ...

Handwritten: ...

Handwritten: ...

Handwritten: ...

Handwritten: ...

Handwritten: 1/10/19

Handwritten: M

Handwritten: ...

Handwritten: ...

Handwritten: ...

378-6

17.8.46 L c/o.
W 5558

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на прошедшего регистрацию в лагере № 218 или СПП № — (ненужное зачеркнуть),
дислоцирующемся в населенном пункте

г. Малин.

1. Фамилия, имя, отчество Бакулина Мидя Петровна.
2. Год и место рождения 1919 г. Харьковская обл. г. Ахтырка.
3. Национальность украинка.
4. Образование среднее.
5. Специальность счетовод.
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указываться наименование воинской части) Харьковская обл. г. Ахтырка.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ Ген. Вакс. 1938 г.
8. Почему оказался на территории другого государства по мобилизации 20/6/42.
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) не подвергался.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) не содержался.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) в Тюсигров. работником. при
кухни в лагере. с 1/11/42 по 6/11/45.

12. Какие отобраны документы при регистрации Немечный документ.

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)

Бакунин. Борис Александрович. 1915г. м.т. 2 Тоснов.
Бакунин. Михаил Борисович. 1943г. с.и. м.п. на 218.
приписки.

14. Куда следует на постоянное жительство

Александровск обл. в Александровку.

Правильность данных мною сведений подтверждаю:

Бакунин
(подпись)

Регистрационный лист заполнил

Бриханов.

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР

В. Шендеров
(подпись)

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил

Бакунин
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « » _____ 1945 года.

12

Arbeitskarte kennzeichenpflichtig für

ausländische Arbeitskräfte

Inhaber ist nur zum Zwecke der Arbeitsverrichtung
zum Verlassen der Unterkunft berechtigt."



Gültigkeit verlängert bis 15. Dezember 1944

Gebühren bezahlt GDE. S. — Nr. — 1.6.43. Fe.

Herkunftsland: Altsowjetruss. Gebiet

Nr. 2

Arbeitskarte

PLZ. Nordmark Nr. V111/87

Familienname: Bakulin Rufname: Lydia

(bei Frauen auch Geburtsname) led., verh., verw., gesch. *)

Geburtsdag: geb. 1919 Wird die deutsche Sprache beherrscht? ja / nein*) männlich / weiblich*) mm

Heimatort: Achtyrka Kreis: ?

Staatsangehörigkeit: sowjetrussisch (Ukraine)

Beruf und Berufsgruppe: Arbeiterin (23 a 5)

Arbeitsbuch-Nr.:

Unternehmer (Arbeitgeber): Aug. Bohstedt u. Sohn

Arbeitsstelle (Ort): Güstrow Kreis: Güstrow

Ausgestellt am 11 Juni 194 2 Gültig bis zum 31 Mai 194 3

Wenden! Tourner! Vedi a tergo! Zie ommezijde! Vend:
Fordits! Intoarcepi! Okreni! Obrátie! Обърни! Обернути!

*) Nichtzutreffendes streichen



13
Die nebenstehende Arbeitskarte gilt

- a) für landwirtschaftliche Arbeitskräfte (Grünzettel) bis 15. 12. 1942
- b) für gewerbliche Arbeitszettel (Grauzettel) bis zu dem auf der Arbeitskarte angegebenen Zeitpunkt.

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem umstehend genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig.

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué au verso. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell'abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den hierachter genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbejdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalon megnevezett munkavezetőnél való munkára jogosít és a munkahely elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimație de muncă este valabilă numai la șeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo kod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenie bude napušteno.

Tento pracovný lístok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustením tohoto pracovného miesta stáva sa neplatným.

Това удостоверение важи само за работа при означения на другата страна ръководител на предприятието. То губи значението си при напушането на това място.

Ця карта праці управнює до праці тільки у названого на відворотній стороні провідника закладу і втрачає важність, коли покинути те місце праці.

1558.
Бориса Реннегарда
Венной Коменданта
в г. Бранденбург

12/17-452.
Ручный

11

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ ПОДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 13 листов
(тринадцать)

30 сентября 92

Должность _____
Подпись Вертнов

25.03.2026 4

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ ПОДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 13 листов
(тринадцать)

14 14 92

Должность Архивист
Подпись Ирмеев

КОМІТЕТ
державної безпеки
Української РСР
УПРАВЛІННЯ
по Сумській області

КОМИТЕТ
государственной безопасности
Украинской ССР
УПРАВЛЕНИЕ
по Сумской области

" _____ " _____ 199 г.

№ _____
гор. Сумы